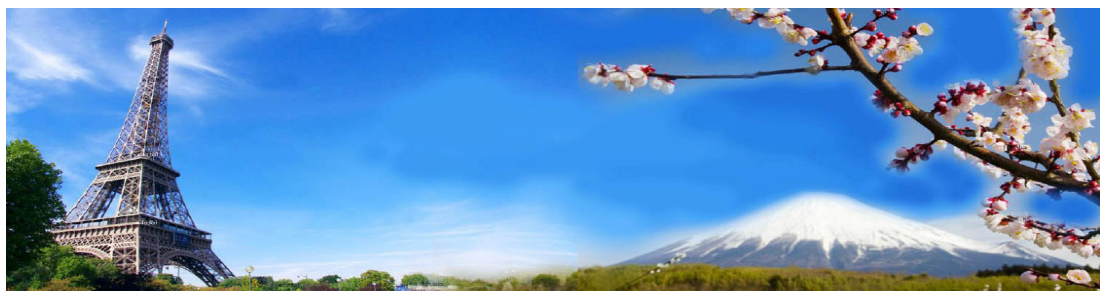


EHESS Paris
日仏財団

FONDATION
FRANCE-JAPON
DE L'EHESS



La Lettre de la Fondation France-Japon de l'EHESS

Table des matières/Contents/ 目次

1-Éditorial / Editorial / 論説

Vers un nouveau développement des collaborations franco-japonaises en études africaines / 『アフリカ研究における日仏共同研究の展望』
Rémy Bazenguissa-Ganga / レミ・バゼンギッサ・ガンガ

2-Actualité des programmes de recherche / Research Programs News / 研究プログラムの最新情報

• Retour sur l'ICHSEA / 『第14回東アジア科学史国際会議を終えて』

Catherine Jami / カトリヌ・ジャミ

• «Capitalism, Welfare Regime and Intimate Sphere: Theory of Human Reproduction in Mature Societies in Europe and East Asia» (CAPWELCARE) Seminar at the EHESS by Emiko OCHIAI (Kyoto University/CEAFJP) and Sébastien Lechevalier (EHESS) / 『資本主義・福祉レジームと親密圏』落合恵美子 (CEAFJP プレース・パスカルフェロー), セバスチャン・ルシュバリエ (EHESS) 共同セミナー

• Carnet de chercheur / 研究者日記

«Formation process of Japanese consumers' inflation expectations»

Yuko Ueno / 上野 有子

3 - Informations sur les prochaines activités / Information about upcoming events / 今後の活動情報

• November 10th, 2015, 5:00p.m.-8:00 p.m.
«Tax Politics in Japan: Regressive Taxation and the Welfare State Revisted»

Junko Kato / 加藤淳子

• November 26-27, International conference and workshop «What is Asia?»

• December 2-3, 2015, PSL - FFJ Asia-Africa program International Workshop : Beyond the "North-South": New territorialities between Africa and Asia / 『南北を越えて: アジア、アフリカ間の新たな地域編成』

• December 8, 2015, 6:00 p.m.-8:00 p.m.

«How change happens in Japan» / 『日本にどのような変化が起きているか』

Carol Gluck / キャロル・グラック

4- Presentation of new visiting researchers at the CEAFJP / パリ日仏高等研究センター招待研究者のご紹介

Masayo Fujimoto (Doshisha University), Akira Takeishi (Kyoto University), Yuko Ueno (Hitotsubashi University), Naoko Abe (EHESS, Renault Research Fellow at CEAFJP), Ayaka Noda (NIAD-UE) / 藤本昌代 (同志社大学), 武石彰 (京都大学), 上野有子 (一橋大学), 安部直子 (2016年度ルノー研究フェロー), 野田文香 (独立行政法人 大学評価・学位授与機構)

Comité éditorial :

Kae AMO, Ken DAIMARU, Sébastien LECHEVALIER, Adrienne SALA

執筆・編集 : 阿毛香絵, 基丸謙, セバスチャン・ルシュバリエ, アドリアン・サラ

Éditorial / Editorial / 論説

Vers un nouveau développement des collaborations franco-japonaises en études africaines / 『アフリカ研究における日仏共同研究の展望』

Par Rémy Bazenguissa-Ganga, Directeur d'études, EHESS, IMAF. /
レミ・バゼンギッサ・ガンガ 社会科学高等研究院教授、アフリカ世界研究所



Les coopérations de recherches entre le Japon et la France dans le domaine des études africaines ne datent pas d'aujourd'hui comme en témoigne la vitalité des échanges entre la France et l'Université de Kyoto par exemple. Cependant, plusieurs initiatives de la Fondation France-Japon de l'EHESS sont susceptibles de donner un nouvel essor à ces coopérations sur des sujets encore peu explorés.

La coordination de deux panels lors de la conférence inaugurale du réseau A-Asia à Accra du 24 au 26 septembre 2015 organisée par ICAS (International Convention of Asia Scholars) témoigne de cet engagement de la Fondation France-Japon. Ces deux panels étaient respectivement intitulés «Asian Aid Relationships in Africa» et «Rencontre culturelle et hybridation identitaire entre Asie et Afrique».

Le soutien à l'organisation d'un workshop sur l'environnement accueilli par L'IMAF le 16 octobre 2015 et organisé par l'Institut de recherche sur l'humanité et la nature de Kyoto est un second exemple de cet engagement.

Mais c'est surtout le programme de la FFJ intitulé «Au-delà du Nord-Sud : Nouvelles territorialités entre l'Asie et l'Afrique» qui mérite de retenir notre attention. Ce programme, qui vient de bénéficier d'un financement structurant de PSL pour 2 années, en collaboration avec l'université

Dauphine (et en son sein l'UMR Développement, Institutions et Mondialisation (DIAL)) et l'ENS vise à créer un réseau de recherche et d'enseignement dont l'objectif est d'éclairer la façon dont les nouveaux rapports Afrique-Asie modifient le paradigme des recherches en sciences sociales et la tradition des recherches européennes sur l'Asie et l'Afrique. Ce programme, dont j'assume la direction scientifique, rassemble une équipe de 15 spécialistes de disciplines diverses (anthropologie, sociologie, histoire, science politique et économie), travaillant sur différents pays ou territoires d'Afrique et d'Asie. Véritable plateforme d'échanges, il permet de les rassembler autour de thématiques communes afin de partager connaissances et expériences, et de former de futurs chercheurs.

C'est dans ce cadre que la FFJ organise les 2 et 3 décembre 2015 une conférence internationale qui constituera le véritable lancement de ce programme. Vous êtes les bienvenus.

Liens utiles:

<http://ffj.ehess.fr/rp6.html>

<http://ffj.ehess.fr/event.html>

Remy Bazenguissa-Ganga
(EHESS, IMAF)

Pour télécharger la Newsletter sur notre site :
http://ffj.ehess.fr/no_2015_04.html

Retour sur l'ICHSEA/ 『第14回東アジア科学史国際会議を終えて』

Catherine Jami (Directrice de recherche CNRS-CECMC) / カトリーヌ・ジャミ (フランス国立研究センター)



Picture : Catherine Jami

The 14th International Conference on the History of Science in East Asia (14th ICHSEA) was held from the 6th to the 10th of July 2015 in Paris. It was organised under the auspices of EHESS, and on behalf of the International Society for the History of East Asian Science, Technology and Medicine (ISHEASTM). It took place at the EHESS centre at 105 Boulevard Raspail.

The 14th ICHSEA belongs to a series of international meetings that have been held in Europe, Asia and North America since 1990. It brought together almost 400 scholars who came from twenty-two countries in order to present and discuss their latest research on the history of science, technology and medicine in East Asia —East Asia being defined as the region where classical Chinese was the main vehicle of elite knowledge for part or all of pre-modern times. With 317 papers delivered, the 14th ICHSEA was the largest international meeting devoted to this field held so far and one of the largest history of science events recently held in France. The conference language was English.

The organisers of this conference were three CNRS researchers who belong to the joint EHESS/CNRS Centre for studies on China, Korea and Japan: Catherine Jami, Frédéric Obringer and Caroline Bodolec. EHESS contributed staffing support, as well as providing the venue. Financial support was also granted by the National Institute for Social and Human Sciences (INSHS, CNRS), by the Région Île-de-France, as well as by several groups and units of CNRS: GIS Asie, GDR "History of mathematics", SPHERE, Centre Alexandre Koyré and CRCAO. At an international level, ISHEASTM received funding from the Division of History of Science and Technology of the International Union of History and Philosophy of Science and Technology (IUHPST/DHST), an organisation that brings together historians of science and technology on a global scale. Last but not least, the D. Kim Foundation for the History of Science and Technology in East Asia provided a very generous grant. All this support enabled the organisers to help 35 scholars (mostly PhD students and post-doctoral fellows) to attend the conference.

To read the entire article : http://ffj.ehess.fr/no_2015_04.html

«Capitalism, Welfare Regime and Intimate Sphere: Theory of Human Reproduction in Mature Societies in Europe and East Asia» (CAPWELCARE) / 『資本主義・福祉レジームと親密圏：ヨーロッパと東アジアの成熟社会におけるヒューマン・リプロダクション理論』

Seminar at the EHESS by Emiko OCHIAI (Kyoto University/CEAFJP) and Sébastien Lechevalier (EHESS)

落合恵美子 (CEAFJP ブレース・パスカルフェロー), セバスチャン・ルシュバリエ (EHESS) 共同セミナー



Picture : Ochiai Emiko



Picture : Sébastien Lechevalier

The proposition at the origin of this seminar is that understanding the transformations of social protection in Asia should be taken very seriously and included in the current debates in Europe on the future of welfare systems.

dynamics and the political logic which explain how potential changes become effective and specific directions are chosen among various possibilities, which are partly based on historical patterns. This comparative perspective leads us to emphasize the limitations of existing conceptual frameworks and to try to revise them. As it can be easily seen, this conceptual effort to build an integrated framework requires not only first-hand knowledge of Asian socio-economic systems but also an interdisciplinary approach involving scholars' contributions in political science, sociology and history.

Seminar dates : November 17, 2015 14:00-16:00 / December 8, 2015 14:00-16:00 / December 15, 2016 14:00-16:00 / January 12, 2017 14:00-16:00 / January 26, 2017 14:00-16:00 / February 9, 2017 14:00-16:00 / February 23, 2016 14:00-16:00 / March 22, 2016 14:00-16:00

For More information about the CAPWELCARE seminar : http://ffj.ehess.fr/evenements_a_venir.html

This is also a real epistemological challenge for social sciences that had the tendency in the past to consider welfare state as a form of social protection specific to Europe.

The issue at stake is less to enrich existing typologies than to proceed to a rebuilding of our concepts in order to properly analyze the social

Research Notes / 研究者日記

«Formation process of Japanese consumers' inflation expectations» 『日本における消費者インフレ期待の形成過程』

Yuko Ueno (Hitotsubashi University) / 上野 有子 (一橋大学)



Picture : Yuko Ueno

Policymakers have been discussing the importance of inflation expectations now that the Japanese economy is about to exit a long-lasting deflationary period. Despite its theoretical importance, measuring inflation expectations in a precise manner is not an easy task as inflation expectation is subjective and varies significantly among agents. In Japan, policymakers have been inquiring with both consumers and firms about their expectations through surveys. (...)

On average, it is evident that both expectations move together; only occasionally, consumers' expectations lag slightly behind firms' expectations, particularly during the period leading up to the global financial crisis. Although they move in a closely correlated manner, there is a consistent gap between the levels of the two expectations throughout the period. The average inflation expectations of consumers are higher than the consumer price index (CPI), while the average inflation expectations of firms (of their sales prices in particular) can be lower than the CPI. (...)

To read the entire article: http://ffj.ehess.fr/index/article/320/japanese_consumers_inflation_expectations.html

Informations sur les prochaines activités / Information about upcoming events / 今後の活動情報

November 10, 2015, 6:00p.m.-8:00 p.m, Paris.

«Tax Politics in Japan: Regressive Taxation and the Welfare State Revisted»

『日本の税制政策：逆進的税制と福祉国家の再検討』

Junko Kato (The University of Tokyo) / 加藤淳子 (東京大学)



Japan has had a much higher level of accumulated government debt and a relatively lower tax level than other mature democracies. Why is a tax increase so difficult in Japan? In this regard, a comparative study of taxation and the welfare state provides a critical implication: a tax increase is more politically

difficult in low tax countries than in high tax countries. Low tax countries tended to introduce effective revenue raising measures after the government had experienced chronic budget deficits.(...)

Venue: EHESS (190 Avenue de France 75013 Paris), Conference Room 638

Language: English

Registration : ffj@ehess.fr

For more information: http://ffj.ehess.fr/evenements_a_venir.html

November 26-27, 2015, Paris.

International conference and workshop « What is Asia ? » organized by GIS Asie

GISアジア主催国際シンポジウム『アジアとは何か?』



The international and pluridisciplinary conference and workshop «What is Asia ? » aims at bringing together French and international scholars of the South Asia, of the East Asia, and of the Southeast Asia in order to revisit the old notion of Asia, to question its relevance by testing its coherence. Our objective is to promote a global approach toward Asia, to reinforce the cooperation between different poles of the Asian Studies therefore to develop the exchanges between different scholars and experts based in Europe.

Panelists : Hugues Tertrais (Université Paris1), Sébastien Lechevalier

(EHESS), Carol Gluck (Columbia University), François Gipouloux (CNRS), Emiko Ochiai (Kyoto University), Christophe Z Guilmoto (IRD/CEPED), Selcuk Esenbel (Bogazici university, Turkey), Aminah Mohammad Arif (CEIAS/EHESS-CNRS), Astrid Nordin (Lancaster University), Marc Lautier (Paris 13 university).

Organizer: GIS Asie

November 26 2015, 9:00 a.m.-6:00 p.m. EJESS.

Venue : 190 avenue de France 75013 Paris conference room 638-640.

November 27 2015, 9:00 a.m.-12:00 p.m. Paris 1 University.

Venue: Paris 1 university.

Sponsors: FMSH, FFJ, Dynasie (hesam)

Coordinators: S. Lechevalier (Gis Asie), P. Singaravélou (Paris 1 University), H. Tertrais (Paris1 University).

Registration: Marine SAM (marine.sam@cnrs.fr)

December 2-3, 2015, Paris.

International Workshop: «Beyond the “North-South”: New territorialities between Africa and Asia»

Kick-off meeting of the program PSL : Comprendre les relations Afrique-Asie : Espace transversal de recherches et d'enseignement (CRAA-ETRE) (2015-2017) In collaboration with the research program PR6 of the FFJ : «New territorialities between Asia and Africa» (NTAA)

国際ワークショップ 『南北を越えて:アジア、アフリカ間の新たな地域編成〜』



Over the last two decades, relations between Africa and Asia have been intensified, starting with the significant increase of trade volume between the two regions and the investments of Asian countries in Africa. The Economic relations play an important role. But there are many other factors to these new African-Asian relations. Social, political and cultural interactions continue to expand between the two continents, the trend being encouraged by globalization.

The purpose of this workshop is to examine the new socio-political, economic and cultural exchanges that connect the two continents, based on geopolitical, macro or micro- economic, sociological or ethnographic approaches. How do these new Africa-Asia relations transform the paradigms of social sciences?

How could we review, deconstruct or reconstruct today the epistemo-

logical and methodological approaches developed through centuries of legacy of African and Asian studies in Europe, established in the colonial and postcolonial contexts?

Wednesday, December 2, 2015.

Venue: EHESS, 190 Avenue de France 75013 Paris, Salle Jean-Pierre Vernant (8th floor)

17:00-20:30 Kick-off of program PSL «CRAA-ETRE»

Thursday, December 3, 2015,

Venue : EHESS, 190 Avenue de France, 75013, Paris, France, Conference Rooms CNRS, 638-640. (6th floor)

9:30-17:00 International Workshop

Panel 1: Africa -Asia relations. Beyond the North-South: new methodological and epistemological perspectives

Panel 2: Geopolitical reconfiguration and new power relations. States, International organizations and territorial challenges.

Panel 3: Mobility, networks and cultural hybridation.

17:30-20:30 Roundtable: Towards the Culture of Peace: an Asian-African perspective. With the support of delegations of Mali and Japan at UNESCO

For more information: http://ffj.ehess.fr/evenements_a_venir.html

December 8, 2015, 6:00 p.m.-8:00 p.m, Paris.

Histories Across Borders Lecture Series : «How change happens in Japan» 『日本にどのような変化が起きているか』

Carol Gluck (Columbia University) / キャロル・グラック (コロンビア大学)



Carol Gluck is professor at Columbia University. She writes on modern Japan and East Asia, twentieth-century global history, World War II, and the history-writing and public memory. « My (modestly titled) “Grand Unified Theory of Japanese History”

takes the patterns of change in the past, since the beginning of Tokugawa times, and applies them to present-day Japan, in politics, economics, society, and Japan's place in the world».

Venue: École des hautes études en sciences sociales (190 Avenue de France 75013 Paris), conference room 638 (6th floor).

Registration : ffj@ehess.fr

For more information: http://ffj.ehess.fr/evenements_a_venir.html

Presentation of new visiting researchers at CEAJFP from fall 2015

パリ日仏高等研究センター2015年度招待研究者のご紹介

Masayo Fujimoto (Doshisha University), Akira Takeishi (Kyoto University), Yuko Ueno (Hitotsubashi University), Naoko Abe (EHESS, Renault Research Fellow at CEAJFP), Ayaka Noda (NIAD-UE)

藤本昌代(同志社大学), 武石彰(京都大学), 上野有子(一橋大学),

安部直子(2016年度ルノー研究フェロー), 野田文香(独立行政法人 大学評価・学位授与機構)



Masayo Fujimoto is Professor of Social Sciences at Doshisha University. She is the author of books and articles on sociology of work, sociology of profession, social mobility and institutional changes. Her publications include : «Employment Systems and Social Relativity from the Perspective of Pay and Benefits for Science and Technology Researchers and Engineers», Japan Labor Review, Vol. 5, No. 3 Summer 2008, pp61-82.



Akira Takeishi is Professor at Graduate School of Economics, Kyoto University. Primary fields of his research are competitive strategy and the management of technology. His papers have appeared in journals such as Strategic Management Journal, Organization Science, Journal of the Japanese and International Economies, Soshiki Kagaku, and Hitotsubashi Business Review. His recent publications include Reasons for Innovation (co-written, in Japanese, Yuhikaku, 2012), and Dynamics of Knowledge, Corporate Systems and Innovation (co-edited, Springer, 2010).



Yuko Ueno is Associate Professor at the Economic Research Institute, Hitotsubashi University. She has been working as economist at the Economic and Social Research Institute, Cabinet Office, Government of Japan (July 2003 – June 2005), at the Directorate for Science, Technology and Innovation, OECD (July 2007 – January 2011) and as Chief statistician at the Economic and Social Research Institute, Cabinet Office, Government of Japan (August 2011-August 2013). Her research fields include Labor Economics and Monetary Economics.



Naoko ABE est docteur en sociologie. Après des études universitaires au Japon et en France (Université Paris V) elle soutint une thèse à l'EHESS en 2012 intitulée «Vers une sociologie du mouvement : Application de la notation Laban à l'étude des phénomènes collectifs dans le métro parisien » (bourse CIFRE de la Régie Autonome des Transports Parisiens (RATP)). Elle est par ailleurs diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris en « enseignement et notation de Cinétopographie Laban » depuis 2011.



Ayaka NODA is associate professor in comparative higher education policy at National Institution for Academic Degrees and University Evaluation (NIAD-UE). Her research interests focus on university quality assurance, including accreditation, internationalization assessment, continuous professional education, and competency-based education. Her publications include “Learning Experiences and Gains from Continuing Professional Education and Their Applicability to Work for Japanese Government Officials” in Studies in Higher Education, 39(6), 927-943, 2014.

My research interest is the relation between the individual and organization from the view point of “mobility and organizational commitment”.Targets are the professionals in science and technology. In France, I have some plans to compare the people with several job change experiences and the people who stay in the same organization.It will be my great opportunity if I can cooperate with the researchers in the fields of the policy of science and technology, the survey of research and development organization, the career changes by highly educated people and innovations.

During my one-year stay at FFJ, I plan to carry out a couple of research projects. One of them examines the viability of the keiretsu system in the Japanese auto industry. Drawing on panel data on transactions between Japanese OEMs and suppliers over thirty years, this research attempts to reveal two types of keiretsu system (one competitive and the other uncompetitive) and factors behind the difference. To supplement the analysis, the case of the Renault and Nissan alliance will be studied. Also, I would like to work on a research project to understand innovation process as “creative legitimization for resource mobilization,” and another one to analyze the evolution of the music industry as interactions among technology, business, institution, and music over time.

My current research topics are 1) how people's inflation expectations are formed, and 2) how employers motivate their employees to make efforts in work.

The Abenomics can be characterized by adopting policy measures that aim to influence people's expectations. Our study intends to explore how and to what extent such measures can affect people's expectations by implementing an original experimental survey. The second study aims to examine how Japanese firms combine various incentive tools including promotion, wage progression with tenure, threat of dismissal, and bonus payment.

Arrivée au CEAJFP en octobre 2015, je vais travailler sur la construction de la confiance vis-à-vis de la voiture autonome chez les japonais et les français dans une perspective ethno-sociologique pendant un an. Je m'intéresse particulièrement à la relation homme-objet technologique et l'influence de la tradition et de la culture sur cette relation. Je suis ravie d'être au CEAJFP, un lieu de réflexion où la diversité culturelle et disciplinaire se croise vivement.

Iwould like to have a deeper understanding of the French higher education system and policies, particularly focusing on the recent reform of the university program evaluation system with a quality assurance institution (HCERES) and its impact on higher education institutions. My research will also examine the French national frameworks (e.g., the National Qualifications Framework (NQF); Répertoire National des Certifications Professionnelles (RNCP)), and how these frameworks have been applied to university education programmanagement and evaluation in relation to vocational competencies or the labor market.